

Соколёнок



1/2020

январь - февраль

# Лачин



КИЕЛ БАЗЛИ ГЪАЧАМ ДУРАБУЛХЪУСИ ДУРХІНАС ХАСБАРИБСИ РЕСПУБЛИКАЛА ЖУРНАЛ





# Сагал дусла мубарак уни



АхІерти «Лачинна» гьалмагъуни, учительти, дурхІни, студентуни, нушала журнал кьулбасбиранти, нушачи лукІанти ва дарган мез мяхІкамдарес къайгъназирти, писательти ва поэтуни, Педагогика-ла институтла хІянчизарти, жузи цаладирхъянти. «Замана» газетала хІянчизарти, шимала зяхІматчиби, Сагаси 2020-ибил дусличил хІуша мубаракдирулрая!

Хаслира мубаракбарес дигулра багъудила управлениела мез руркънила отделла руководитель – методист АбакархІяжиева Рукъият Рамазановна. Сагаси Вихъри-ла дарган мезла учительница За-

рипат МяхІяммадова, Губданила школала учительница ЗульхІужат ГІябдулмутІалимовна ва даргала миллат, нушала журнал биранти. Сагаси дуслизир гъарил гІяхІси ибси баркъудилизир хІушаб гъарбизуни диубли дигулра. Чумаси арадеш, гІеркъати игъбарла гІямру дулгулра хІушаб. АхІерти дурхІни, учительти, хІушаб бузуси саби иш журнал, хъуммартидая кьулбасбарес. Къайгъибарая дарган мез дяркъес ва илди хъумхІертес! Нушаб лебтасалра сагаси дус игъбарла ва сабухъла бетааб!

Дерхъаб хІушала гІямру!



# Сагал Дус

Сагал дус хьурабии  
Гьарилла уркИлизи,  
ГІяхІял ахІенри – дати  
Вякьяр-кьутІ унзализи.

АбацІи, кьабулдара  
Чархараби дурути,  
Тиладлуми дахъалу.  
ДекІардара дегІ гІяхІти.

Ахъибсиличиб ихъул  
БягІубара гьунира,  
Мирхъила тІакъаличи  
Шурбати неш ВатІанра.

Шурдати дуцІти бурхІни  
СубхІянтала мачначи,  
ШалгІеббухъадлира хІу  
Шурдухъахъес балгначи.

Сагал дус, хьурабии  
Харидешлис, гІяхІдешлис,  
Адамтала уркІбазиб  
Убкалесли даимлис.

Сагал дусла харидеш  
ДуцІли саби лебтачи,  
БугІярдешла гьигъани  
Диахъу гьарилличи.





# Сагал дус – сагал байрам

Сагаси дусла байрам  
СихІрулагъуна саби,  
Иличи гІяхІцад хІерли  
ДержІира дусла бурхІни.

Ёлка асиб дудешли,  
Нешлира чиргъми даршиб,  
Шиниша рангла галга  
ВаяхІличил бегІбариб.

ВацІала тІагІямра леб  
Хъулиб беркабиубли,  
Илала жагадешли  
Нушабра разидеш хиб.

Гъаргала гъамбиубли  
Леб нушаб сагал дусра,  
Илини левку балас  
ДяхІила халадудеш.

Савгъатуна дицІибти  
Чекахъили хунжира,  
Сахаватти някъбани  
ДуртІу савгъатунира.

Ишдуги хІедусехІе  
ДурхІнира халатира,  
Улкъайтала дурарад  
Урцахъу зубартира.

ПархдикІути чиргъмани  
Шалабирахъу закра,  
Шаладикайчи кавлан  
Сагал дусла байрамра.

Шаддешла сагаси дус  
ГІяйбирар дунъяличи,  
ЛехІли дирехІе нуша  
ГІяхІлацун хабуртачи.







### ХІечила пикруми

Каберсадли хІуни хІева дигаЙла  
Дунъя каберхайчи бихисра нуни,  
КІел хІеркІ цаладикес къабудикалли  
Илда урхъначибяхІ ихъуну гъуни.

Хъябруцла дуцІлизиб алкІан далаЙра  
ЖибикІар ил ахъли лехІкахъибтази,  
ХІуни къалли, дила дарган гІяхІгъабза  
Аркура бабгили дуклумар тази.

ХІу вагъурла дила лерилра балгни  
ГІяхІ булгули ахІи дурахІедухъун,  
Мякъла хІейадлира уркІила хІяли  
Алжунси дила чарх хІечи гъуцІбухъун.

Баркалла рикІули ва у айхъули  
ТалихІла нургъбани хІулби ицулра,  
ХІу гъанни ихъуси дурхъал вазипа  
Гъарил инсай ихъаб или рулгулра.



\* \* \*

Хлеблара, дигайлара  
Къисмат мешуси саби,  
Илди дакІхІедакІахъес  
Ургар дургъалра яни.

Дилара хІечи ахІер  
Дигай мардеш акибти,  
ХІулбала хІер, гІякълуван  
Сари багъа ахъибти.

АкІуб нушазир дигай  
ЦІакъти гъалар агарти,  
Чилра кадмайзаб урга  
ЦахІнар датес хІейгули.

ГІянручІла берхІи - чатІа  
КарцІли закиб арцурси,  
Варгнилис лебу хатІа  
Набчи уркІи изуси.

ЦацахІели хІергъисра  
Изудешли рухІлара,  
Гъанарар рубкІусиван  
Къяшма тІашли рихІясра.

Амма набчил ну рургъус  
Калахъес жан ва гъава,  
БутІнадли бетакъибси  
Бурчули рухІла шала.

Чебаира талихІра  
Дила биэс гІягІниси,  
ХІулбани хІеръибхІели  
УркІи цахІнаб белхъуси.

ЧедихІерикІес хІеркІра  
ЛугІянаси рурхІуси,  
Къяшми духІнадаталли  
Хъямварили архуси.

## Калунра хІерли

ХІу дила берхІили, ну хІела бацли  
ЧехІедиухІели дуэс хІейрули,  
ЧардирехІе хъули, бурес хІейрарну  
Дунгъяла жагадеш ила хІекІили.  
ИрехІе хІулкІули «Калунра хІерли!»  
Манзил чарбирехІе, дигайла хІебла,  
Марцункъи гІягІниси талихІла шала  
Шаддеш чебирцІули бирехІе хала.  
ЦІакъти хъуланала ахъси галгала  
КІари пяхІдиалра, хІячми хІедубкІар,  
Чум дус дакІаллира дигнила мурад  
Аргъала лералли уржибси бирар.  
ТалихІличи нуша лайикътирану  
КайрехІе гъигъбарес гъава умуси  
БургехІе нушала яхІлизиб ахъри,  
Чархла биркІантазир хІедатес занзби.  
Гъар селизиралра дигай диалли  
Бирхауд хІебиши диштІахІеливан,  
АркъехІе гъайкари ванадеш бархси.  
Нушала уркІбала мяхІкамбирули  
Нушала талихІла «Дигайла хъали»  
ХІяздухъести ацІес чаркадиубли,  
Илдани ну хІекъли бурсириурла,  
ХІеруди агардеш хІебатес чула.





## Дила ВатІан

Хала бегІтала ванза  
Дагъистан яхІ-сабурла,  
УркІи цІакъти, чІумати  
Ца дяхІла адамтала.

ЖибиКІен гъунартачи  
Далуйтазиб ванзала,  
Гъардашахъули тІамри  
ХІела багъадуртала.

ХІечила гІяхІла хабар  
Дунъякадли урцахъен,  
Гъалабиз убкасести  
ГІяхІгъубзни бахъбикІахъен.

Шаласи мурадличи  
Гъар адам жирули,  
Дила ВатІан, гъар бархІи  
ХІу ахъ ва чебяхІбиКІен.

## Набчи урцуси

Дигайла цІуб лагъа – хІулбала шала,  
Шурдухъунну хІеръа, уркІира аргъа.  
ЗурхІябла аркличир хІечил арцурли,  
ЧатІа ретаурли раКІахъес гъайъа.

Дугели хІу бацри, хІерели – берхІи  
Агара гІур дила цархІил хІу ахІи,  
ХІеррикІулира ну авалра шайчи  
Чинад арцадлира вашахъес набчи.

ХІера, цІуба лагъа арцур, кабииб,  
Буэн сабурбара, бурси леб иб.  
Къунзбухъун, хІербизур дигайла хІерли  
Ил бархІи кабизур лебГІеб дурхъали.  
ТалихІ гири, лагъа, урцес дигулра,  
Аязси къисматла аргълис рулгулра,  
ХІура – нура дархси хІечил урцуси  
Дигахъес дигулра дунъя дурхъаси.



## Арцирану нура

Агъ, хІу гІямрули велкъ, дурашан шалай  
ГІянручІра бархІехъра яргадикІахъул,  
ХІебла сагназибси шиниша дарай  
Урунж ретаурли хІечи рашахъул.

Дубурлан гІяхІгъабза, сартан беці, шалай,  
ХІейадри хІу дила рикІасив далай,  
ТалихІ бихІис нуни мицірли лерай  
Мургы парчализи делкІахъес дигай.

Мякълав хІейадлира, гІямрула шалай  
АхъихІиб берхІиван рикІула шала,  
Духути пикруми дурцис уркІила,  
Дархти гІямрулизир дирул икъала.

Арцаб бибкІа агар дигайла далай,  
Игитван чейули карціли бучІуси,  
Арцирану нура дуклуми даршес,  
Гъарбизлис разили ил хІу левихІи.



## Жагъилтас

КІел уркІи, кІидехІ гІямру  
Ца бархІи къаршидикиб,  
Цадешла пурбан бирул  
Ца пикриличи дакІиб.

КІел миллат, кІибехІ насаб  
Мекъличи дурабухъун,  
Жагътала мурад барес  
Балкъаи алавбухъун.

Далайэс, делхъ демжахъес,  
Уржибси авид саби,  
Мявализир дигайла  
Лагъни урцули сари.

ХІуша алав паслизир  
Калаб даим разидеш,  
Хъарзаблизиб берхІиван  
КІелра дархли калахъес.





## МИРХЪАЧИЛА КЪАЙГЪНАЗИРСИ

Гергъити чумал дус ну гьалмагъ-рикира тамашала хьунул адамличил, ил сари Муслимат Абакарова. Нушала дусмала ургаб гІяхІцад декІардеш леб биалра, ил гьалмагъдешлис диргалабикІули ахІен. Цалис-ца дагърилизир, гІямрула бетуцлизир, къиян-жапализир ва кункдешуназир пайдаладиэсти

имканти дургулра. Разидешуни цахІнар дуртІулра, къияндешуни-ра цалис декІдикІахъули далтули ахІенра. ДахъхІи декІарли дуэсра хІедирулра. Илала чеура Муслимат-Мирхъи саби. Гьаланачи нуни илала мягІнира иргъуси ахІенри. ГІур къанни багъурра сен илкъяйда бикІутил илис.

### МИРХЪАЧИ АРХІЯ

Муслимат рикІар: – «Раши набчил рарх хІези балахъасра селизібал дила рухІла давла. Дила давла ва гІямрула мягІна мирхъи сари. Ил-дачила сецад жузи делкІалра, илдас далуйти хасдаралра, илди лерилра лайикъти сари. Илдала халаси бузери, варъа барес илдани кабирхъуси къиян чебаалли, адам паргъатли уэс хІейрар».

Марлира, нуша Лавашала шира ахъили Жангамахъилизи гьамли машиналичирад кадацІили, дунъяла жагадеш чебаэс ва вава-къарла тІагІям сунтІбарес къунздужъунра.

Хапли Муслиматли набзи вьвъ-иб, ну уркІрухъахъунра, – хІеръа гъари къяшмала уди. Наб гъанбикиб чІичІала мага лебара или, ну чІичІайзирад урухкІусира.

– Селра чебиули ахІенра, – ира нуни.

– ХІуни ганзбарібси вава, ил бекІиб гъанна, ил мирхъас бегІлара дигуси биъни балулрив хІуни? Ил гІяшриубли, дубурла вава гІурра ахъбиахъес ралризур.

– Багъи, ваваличи къяш чекацІес асубируси ахІен, ил мирхъала давла саби, ил агарли гъарли-марли мирхъили варъа хІебиру.

– Нура шагъарлан ахІенра, дила



Хъярбукла шилизир, хъанцІа къаркъала лусентазир акІубсира. Чуйна-ра къунздарес чебуркъиб дубуртала бургира, диркъбикунира. Дудешла айгъир бикули, кабикули, бетихъули, илигІир умцІира. Амма нунира вава ганзхІебарес къайгъи бирира.

Черрерхи, гІурхІели гьала хІеррикІус. Вавнала хала бучесра дигули хьалли, хІебурчира, илдала зярхІдеш хІясибдирули, хъайгІи духили, хІябал бархІила духІнар дебкІахъес хІейгули.

Муслиматли гъарил къарла, вава-ла къадри гІяхІил балулри ва наб-





зи иргъахъулри. Дарма къар, чайла къар, илдала къадри ункъли балулри. Нуни ил эколог риъни балулри, амма илцадра тѳабигѳят дигахъни, ванзаличиб гъарил гъаббакѳибси хъалта-къарла къадри бални ва илдала уми дални хѳебалира. Умхѳас занзби гѳяхѳил дигахъути сари, илала вавнира шинкъя рангти. Иличи нуни гъалаб пикрилра бяхѳичиуси ахѳенри, Муслиматли набзи аргъахъиб, ил сегъуна къадрила сабил мирхъас. Ахирра мирхъала тѳакъначилси бяхѳилизи дакѳира. Тѳакънази духѳина ва дура дашути мирхъачи ну хѳеррикѳулра, урухлира мирхъи къацѳикѳинили сегъунти демдри дурадиркахъутил балулри. Илгъуна наб чуйнара бетаурси саби.

Амма Муслимат, сунела дурхѳиначиван, илдачи гъамриуб, гъайрухъун. Мирхъани чула регѳрагъурсиван бизур наб. Някълизи мирхъи касесра риулри.

Мирхъала бузери чебаахъиб, илдала бамсри хѳебалуси, къѳиянси хѳянчилици хѳерикѳухѳели, тамашала пикруми алкѳулри. Илдиван тѳашбизагарли нушара дузес дирути диахѳелри, гѳяжаибли давлачерти детарахѳери. Дила бекѳилизи

тамашала пикруми адицѳулри. Мирхъачила дахъал дагъес хъулриубра.

Акѳубхѳейчибад 21 бархѳи дикибхѳели бузерилизи ихъули саби хѳянчизар мирхъи. Хъунул жинсла мирхъи 10 километрлици урцули саби, варъа бучес багъандан.

Новосибирсклизив хѳерируси гѳилмуртала доктор, университетла преподаватель В. Г. Кашковскийли мирхъала гѳямруличила жуз белкѳун. Мирхъи варъа барилицун паргъатдирути ахѳен. Илдани галгуби, вава-къар дерхъахъес пухѳира дирути сари. Халал мирхъи лебталалра пачяхѳи саби. Ил арцурхѳели, илис гѳеларад дайхъалара-сера урцути сари, илдани ил мяхѳикамбируси саби. Мирхъани пайдалабируси ва илдас дигуси саби акацияла галга.

Неш мирхъили ца бархѳила духѳинар 40 гидгари дирути сари. Илди 45 бархѳи хѳердирути сари. Нушала Кавказла дубуртачир мирхъани 2500-цун гидгари дирути сари







## МИРХЪАЧИЛА КЪАЙГЪНИ

Нушала Муслимат ДГУ-ла экологияла факультетлизир рузули сари. Амма чумал дус гьалар мирхъи адилкъан ретаур, илди имцIадиахъес ибти пикрумази гIеларикиб. Ил дугъаризур профтехучилищевала директортачи:

– Нушала экономика ахъбуцесра дирехIе, шимала жагъилти-ра мирхъи адилкъуси хIянчиличи бурсибирехIе ва чус хIянчурбира дирар ибси пикриличил программа акIахъуб. Школа белчIунти гIулухъабасра илгъуна программа гьалабихъес вирар. Нушала Дагъистан вава-къарли дерхъибти дубуртар ва диркъурбар саби, ил багъанданра, гъарил районнизир, шимазир мирхъи адилкъес биалри гIяхIсири, амма илгъуна балбуц гIеббурцути бахъал агара.

Буйнакъск шагъарла сельхозколледжлизиб илгъуна отделение абхъиб. Ил белчIунтани саби бегIси бизнес абхъес имканбикIур или, ил разириуб. МяхIячкъалала профтехучилищела директор ХIяжи

ХIяжиевлира илала программа гIеббуциб.

Гъайгъайра, Муслиматли гIурра кIел санигIят касиб, биолог – экологла ва зоотехникла. Гъанна илала къасани гIурра дахъдаиб. Мирхъала гIилмура ункъли дагъес ва практиткара бирес бажардирикиб. ДурхIнас дурсри кадихъиб ва сунела мирхъала «ватIайзира» раши. Дуклумар зяхIматчибачила гIяхIцад белкIанира дураиб ва гIяхIцад республикабала мирхъи адилкъантачил цахIнарти жузазира карерхур. Илала мирхъала гIилмуличила хIялумцIанти белкIани сари илди. Дагъистайзиб хIербирути мирхъи адилкъантала Союз акIахъесра пикрибариб ва акIахъуб. Илдала цаибил съездра бучиб. Ил Дагъистайзиб бетерхур. Лебилра мирхъи адилкъанти цахIнабикиб ва чула пикруми дуриб. Дурала республикабази конференциябачи, семинартачи баши. Ил бузерилизиб бехIбирхъути жагъилтас кумек гIеббаахъиб. Илдани бизнес – планти дариб, президентла грантуни касахъесра Муслиматли кумекла някъ гъабуциб.

– Дагъиста варъала тIагIям цархIилталагъуна ахIен, – рикIар Муслимат.

Дубурлара диркъала мирхъала варъа декIарси саби.

## ХАЛА НЕШЛА АМАНАТ

Дила хала нешли дахъал, гъабубла, дунъяличир кадиркути анцIбукъуначила тамашала хабурти дури. ИмцIаливан хала нешличил риэс дигахъаси. Илини дурутачи лехIкахъили замана шалгIеббухънира халхIебираси. Хаслира илис дигахъи тIабигIятличила, жанивартачила, дибгIянти мицIирагличила хабурта ругъес. Ил рикIи, гъарил жанивар Аллагъли акIахъубси саби, адам къяйда. Илдачи зулму бирахъ-



ес нушачи чилилра хъархлебариб. Касахелли, имиули, херриклен гъари, сегъунти къайгъназир сарил чус хъали-пукъа барес, янилис напакъа бучес? Сегъунти-дигара дибгъанти милкъи булан аклес къайгъназир сари. Амма мирхъачила дила пикруми декларти сари. Илдала къас саби варъа бучес духнадулхъути тлакъначи херизалли, беклил илди дибгъанти мицлирагли дирниличир вирхаэсра къиянни саби. Адамтас хъулри дарес дагърикарти, гилму делчунти архитектортачи хъардирули сари. Амма мирхъани чинар касибти илцад адам тамашаварести дагъри ва устадеш?

Илини набзир мирхъачи диги аклахъуб.

Мирхъани чумал километрла гъарахъли мер-муса умцули, чузибад варъа барести вавни дургули сари. Нушани илдала хурматбирес гъагънилигу. Хала нешла хабурта мирхъачи диги аклахъуб. Риштлахлейчирад ну аклубси Урцакила шила дубуртачир къунзриклухели, вава-къарра, дибгъанти жанивартира дигиличил хердирира. Дубурла вавни къабхелдирира, илди мирхъас хъажатли дигъни балухели. Заклизи херриклули, зубартала духемти дуйгира. Чина кадиркути, севан каркути, гур зак бацкабухъалли нушани се бируси? ибти пикрумази гелариркира. Хала нешла аманатуни гъаннара, ну хала неш ретаурхелира, хъумуртули ахленра. Дила дурхнала дурхназира дагъахъес къайгъилизирра.

«Мирхъи беглар тлабигъат бузахъанти дигъни» аргъахъиб Дагъиста варъа конкурсличи гъалабихъибхели, 2 ва 3-ибти мерани сархиб. Муслиматли чуйнара бутлакъяндеш дариб, чумра мирхъас хасдарибти гъунибаънибачир. Ишди бурхназибра нушала Дагъистайзиб илдас хасбарибси Конгресс бетерхур.

Гъахъад адамти цалабикиб деклар-декларти районтазибад, узити республикабазибад, шагуртазибад. Дахъал мисалти гъаладихъиб мирхъи секъяйда мяхкамдирутил ва илди гурра дахъдиахъес сегъунти далдуцуни дурадерклес хъажаттил.

Дурала улкала ца гъалимли ишкъяйда буриб. «Дунъяличирти мирхъи дебкълалли, адамтира бахъли херхлебарар или, сенкун вава-къар, духълуми дерхъахъес дунъяличир дузути мирхъи сари. Илдани пухдарибхели сари хлебла духълуми духъутира». Нушала Муслиматлира мирхъачила гъахъад гилмула хъанчурби делкун. Ил гъарли-марси мирхъачила къайгъназирикибси адам сари. Сунела дурхниван мирхъи дигахъан сари.



**АПСЛАВИЯ**

Ириъ Москвализиб халкъани-ургабси мирхъи дузахъантала XXII-ибил Конгресс дураберклиб. Цайбси Конгресс 1910 ибил дуслизиб Болгариялизиб дураберклибсири. Илала мурадра сабри дунъяличибти лебилра мирхъи адилкъанти цалабахъес ва цалис-ца гибратли биубли, мирхъи гуррара имцадирахъути тяхурти ахъдудес. Илаб мирхъи адилкъантас пайдаласи хлукму дура-сес ибси пикри ахъбуцибсири. Гъай-



гъайра, дунъяла цаибти дургъбани мирхъас халаси зарал акІахъуб. КІиибти дунъяла дургъбанира мирхъи адилкъантас ва мирхъас халаси зарал бариб. Польшализиб бетерхурси VIII-ибил съездличиб «Апиславия» ибси у акІахъуб. Славянталара, Дунайсклизиб хІербирути мирхъи адилкъанталара организациалис бихъибси у саби ил.

Москва конгрессличир Дагъистайзибад 10 мирхъи адилкъантани бутІакъяндеш дариб. Кремльлила кІялгІялизи цалабикилри шел азирцад 30-ли улкализібад бакІибти мирхъи адилкъанти. Илизир бутІакъяндеш дариб Москва мэрли ва цархІилти депутатунани, министртани. Гъаррилли чула улкназибад варъа, перга, пыльца ва цархІилти мирхъала давлуми хилри.

Цалис гІергъи – ца гъайбулхъутани мирхъала къадриличила бурулри.

## МУСЛИМАТЛА ХЪАЛИБАРГ

Гъайгъайра, сунела рухънараибси нешличилара гІяхІцад къайгъни лер. Ил заманаличир ралхес, палтарлизир ванали риахъес. Илала паргъатдеш хІебуахъес. Амма Муслиматлис бегІлара дигахъути гъаларла хабурти сари, хала нешлира нешлизи дурибти. Иш бархібси замана, адамтала къайгъни цархІилти детаурли диалра, бухънабаибтачил замана беркІесра бажардириркули сари ил. Муслиматла рурси Исламниятли Дагъистайзиб мединститут белчІун. Урши МяхІяммадра, ДГУ-ла исторический факультет таманаили, гІярмияра ахъили, узули сай. Леб илала мирхъиван дигахъути рурсила дурхІнира. РиштІаси Мадинара анцІхІебукъахъес мурталра сунечил рарх рикю. Мирхъира, дурхІнала дурхІнира илала гІямрулизир бегІлара чердикІибти,

изуси уркІилис дарманван хІяжатти сари.

– Ну талихІчерлира, – рикІар Муслимат, – вегІлис дигутачила къайгъни дакІудирухІели, илдас пайдалати насихІятуни дурухІели ва ахъибси къиян бацІли кахІелухІели».



## ХІЕЛА ДАГЪРИЛА ДУРСРИ (Абакарова Муслиматлис)

Галри Аллагъли набзи  
Дунъя бузахъес ахъри,  
Рузи Муслимат, хІези  
Лугира сунна ари.  
Вавниван лявбирули  
Язихъти хІербирахъес,  
ХІулбала ванал хІерли  
ЦагІи берхІи алкахъес.  
Мирхъачилван мурили  
ГІяламлизи ругъахъес,  
Иш дунъяла цІуръаби  
Варъалира балхахъес.  
Биалри дила давла  
Пачнала мас-мулкцада,  
Някъбази сахаватти  
Лугира хІези илра.  
Иш дунъяла пакъиртас  
Садакъаван бутІахъес.  
Биаллири гІяйдарес  
ХІела дагърила жузи.  
Ярагъ дирантазира  
Чула мягІна аргъахъес,  
Иш дунъяла къакъличир  
Мирхъицун адилкъахъес.



# Ми дунъя

ВатІан къяйда дурхъаси  
ХІебиалри иш дунъя,  
Уршилисван дуравси  
Ил берцахъес рулгасив?  
Нешла дяхІван ахІерси  
ХІебиалри иш Ванза,  
ТІабигІят булъухІели  
Неш къяйда цІумрикІасив?  
ГІямруличи верхІелван  
КарцІсира зубартачи,  
Ургъан каркухІеливан  
ЦІумрикІус каркутачи.

\*\*\*

КъацІ или, улхулри  
Агъу дегІунси,  
Шин или, висулри  
ГІиниз буунси.  
ХІила кархулири  
Дунъя буунси,  
Хъямани виркъулри  
Хаинвиубси.

\*\*\*

Эй, адамти, лугира  
ЦІализи лайбакІая,  
Душман укахъес къасли  
Ахъбиубси биалли:  
Эй, адамти, урунжра  
ЛутІилаб беръахъая,  
Душман ужахъес шинни  
Вария малтадая.  
Хаиндеш дарибсила  
ХъянтІала айтІеная,  
Вайна гъабза алкІуйхІив  
Мадулхъаб бац-берхІира.





# Дила ватІан

ХІунтІен мургЫи, цІуба арц  
ЛайдикІис урухьулизи,  
ВатІан, хІу хьумартурли  
Илди сархес рузасли.

ЦІали бигаб мас-хазна  
Сунес жан харждарасли,  
Дила ахерси ВатІан,  
ХІечила хьумартасли.

Далуйтира дархьдалтас,  
ХІед деза хІедикІалли,  
УркІира дурабилтІас  
ХІу гьанни хІебузалли.

ГІямрула багьа лебсив  
ХІу гьанни хІедеркІибти?  
БиркІанти дузахьанра  
Дурхьаси ВатІан хІури.

\* \* \*

Хьутрази кабихьили  
БерхІи ванабирахьис,  
Дила гІяхІти адамтас  
Бацра шалабикІахьис.

Нуван дила ванзара  
Ванали гьигьбикІахьис,  
Дила гІяхІти адамтас  
Ванза вавна бирхьяхьис.







## Беслан

Дила Беслан дисули  
Сари гІяламла уркІби,  
Дикалра чум азир дус  
Чилилра хъумхІертурси.

Дехъуб гІямру чумлара  
Марзла мукъри – дурхІнала,  
УркІлизир цІа алкан  
Чуйна гъанбикадлара.

Балагъуназиб дунъя  
Лебалгу ишбархІира,  
Нешанани баркъибтив  
Иш дунъя булъантира?

Азир дус ласбикІалра  
Дардли бицІибси дунъя,  
ХІечиб тІашкабилзули  
Саби бикІар мурталра.

Бисули саб берхІира  
ТІутІукайрули цІами,  
БацІкабирули саби  
Зубартала духемра  
Кадиркули зубарти



# НУШАЧИВ ГІЯХІЛАДЛИ

«Лачин» журналла художник Зияудин Даганов

## КЪУЧАКЪ ЗУРАБ

Школала каникулти садаибхІели, дудешли гехІел дус виубси Зураб сай акІубси шилизи вархъес пикрибариб. Шилизив сайцун хІериулри Зурабла хала дудеш. Зурабли чехІеила гІяхІцад замана арбякъири.

– Гъари, урши, ишбархІи жявли кайхъен, жагІял савли жявли автостанциялизи аркъутира. КъанхІедиубли дурадулхъехІе, – иб дудешли.

Автостанциялизибти адамти чебаибхІели Зураблис экскурсияличи вякъунхІели чебаибси имиултала къада гъанбикиб. Билетуни асес кассала гъала тІашбизурли бахъал адамти лебри.

Дудешли ну автобусличи атурли, кам-гъамти арцра гили, някъра цІацІабарили «ГІяхІтигъунбидираб, урши хала дудеш гъиммаркІахъид, илизи дила саламтира дура, ибтара виркъен, аргъирив?» – или гъуниватурра.

БахъхІи баши автобус шилизи абаэс, лугрира катругунира ихъули. Улкъайлавад хІерикІули, нуни тамашала дунъя чебиулри. Гъарил ласбулхъ ахъибхІели сагати, цаличи ца мешули ахІенти мер-муса чедиулри.

Нушала ши районнизиб бегІлара гъарахъси буилри. Ахирра автобус шила клубла мякълаб тІашбизур. Адамти кабицІулри ва илдас гъунибутира камли ахІенри. Ну дуравхъес гъалакхІейубра, сенкІун нуни



илдазив валуси аги. Илдада мезра гІяхІил иргъули ахІенри.

– Хашкедди Зураб, – набчи разили хала дудеш гъамиуб. Сунела шяхІрумар някъ гъабуциб.

– Салам гІялайкум, хала дудеш, – нура иличи кІапІикира.

– Вамсурли ургуд, ваши хъули аркъехІе, – иб хала дудешли.

– ХІемсурра, хала дудеш. Тамашала, жагати мер-мусара дубуртира хІисабдирули, вамсниличи шакрахІейкира. Амма, ласбулхъуначиб автобус кабикесгу или, урухкІира.



– СейкІусири гъари хІу? Шофер хІекъли урибси сайгу. Илини президент булан викули калунсигу, – иб дукаркІули, хала дудешли. Масхарачи сай дила хала дудеш.

Гъалаб, радиоби, телевизорти агархІели, шила бухънаби гумайтази цалабиркутири ва хабурта бугъутири. Дила хала дудеш урибси хабарчи вирусире. Илини вашукад хабурти пикридирес ва дурес бали. Илала хабуртира гІяхІти адамтачила ва илдала пергер баркъудлумачила дири.

Хала дудешла ютра шила дублаб сабри. Илис гІелавад вашули, тамашала юртани хІердирули, ну илизи хъарикІира, чили дарибти илди или. Ахирра хала дудешли къапу гъаргдариб ва «АцІи, Зураб», – иб.

Столичир деркестира хІядурлири. Карилабад буцІарси къацІра дурасили, бурт, нуси, белхъунси диъ дила гъала кадихъиб:

– Укен, дила урши, – иб.

– Чили сари ишдицад берклуми хІядурдарибти? – хъарбаира нуни.

– Зизи ГІяйшатли.

– Сен ил ну вакІайчи хІеруибсив?

– Илала хъайгІир дахъал хІянчи тер, илди дарили, ляркъян...

Дугурбазиб шилизиб, шагъуртазибван ахІи, бугІярлири. Хала дудешли ну бабза юргъай кІапІварира. Ну усаунхІели, зизи ГІяйшатра ракІиб ва, набчи уммайдарили, чеваргъахъира. Савли мурбала ва хъумала хІянчурбачи аркъутала тІамагъамали ну усаахъес хІетурра. Дура хІеризуррагу, агъ, дубуртала жагаси тІабигІят! Умуси гъава. Илгъуна жагадешли чилра паргъатли валтав?

Къакъалаб зилан дурхІна ну алавуцира ва суалтази гІелаушира. Илдазиб зизи-ГІяйшатла дурхІнира лебри. Илдас шагъарлизибти чула тухумтачила багъес дигулри ва суалти лугулри.

Ну хала дудешличив хІерирули ца

жумягІра-сера дикиб. Хала дудешлис кумекикІира: хІенкълизирад чардухъунти хІяйвантасгъала вашира, шичи дикира. Шила гІямруличибурсикайубра. ДуцІли библиотекализи вашира. БархІехъуназир хала дудешли дургъбала игитуначила хабурти дури.

Шилизибад гъарахъси, машина хІебашуси мерличиб хъарахъ буилри. Илав хала дудешла узи узулри. Илис Ражаб бикІи. Хъарахълизир мицІираг адилкъулри. Гъанна лерилра хъарахъла хІянчи сунечицун хъардикили, хала дудешличи ила вакІахъес хъарбарилри.

Хала дудешли деркестира, тупангра, патирантира касиб нуша гъайдиубра. Хала дудешли лерилра секІал эмхІела къакъличирти хунжази кадихъиб. Нушани лагра катругра ахъира. Хала дудеш илди мер-муса хъумхІертахъес набзи махикІулри. Илини алавчарти лерил секІал набзи чедиахъулри.

Ражаб-ази нушаб разили гъуниваиб. Ну илини, халаваилри или, кІапІуцира.

– Даширая! Се гІяхІси барилрал дакІили: хъарахъларти сунела гІямруличила Ражаб-азини къантІ-къантІли хабуртира дуриб. ГІергъиси замана синка дакІубухъи саби, хурира паргъатли далтули ахІен, хІяйван-къачалис урехи леб, дила ца кигъара арбухиб или, зигарухъун.

– ХІебиалли ишдуги нуни къараулбирис. ХІуша дусеная, – или хала дудеш дура арякъун. Аркъукад тупангра баршиб. Хурала гъямлира «Ражаб, Ражаб!» икІуси хала дудешлира нуша чераргъахъира. Синка бакІили саби или вявикІули, хала дудешли тупанг къяйкбариб. Синкала къяш бяхъили саби. ГъимбукІибси синка, хала дудешличи чебухъи, кайкахъили сай.

– ГъазимяхІяммад, – чІярбяхъиб





Ражаб-азини, синкала удив хала дудеш чеили. Нуша чедаили, синка абизур ва бешиб.

– Се изиаура, хІу вяхІлрив? – суаликІесяхІиб Ражаб-ази.

– ХІуцІари.

Хала дудешла хІуцІарлизирад хІи дашулри. Синкали кІяббариб-сигІунари илала хІуцІари.

– Зураб! – дугІаизур набчи Ражаб-ази. ХІярхІли кІушлизи! Спиртла шиша ха. Нуни хІярхІли шиша хира. Ражаб-азини тухтурливан хала дудешла хІуцІари жунали бигІун. Амма хІи тІашдилзули ахІенри. Хала дудеш кІяшмачи тІашизес вирули ахІенри. Иличи чебикибси синкали кІяшра кІакІра изиахІурлири. Халаси кІияйчил Ражаб-азили хала дудеш кІушлизи киб ва тахличи каркІиб.

– Хала дудешла аги ункІли ахІен, урши, – иб Ражаб-азини. ХІед шилизи укІес чевкІар. Иш больницализи каркІес хІяжатли саби.

– Вари, вари, мархІид урши! ХІебалуси гІунира, ил гІанналис виштІали сайну, – иб хала дудешли.

– Нуни гІунира мер-мусара дагІурра, хала дудеш, селизивадалра я урухІули ахІенра.

– ХІебиалли, дила урши, вархІли ватихІи, чиналра шурмалхІад. Фонарра алкахІи, дуги хІеили, ну дуцІли дуравхІунра. Алавла бацли шалабарилри. Хала дудешли чедаахІибти мер-мусара халдирули, гІайбарра. ГІайгІай, урухІулри. Чисалра гІанагарли секІяйда синка дакІубухІунал хІумартес вирусив? ХІили вашуси хала дудеш гІаниркули, цархІилти пикрумира бекІлизи дашулри. ЦацадехІ мусначив дуцІулхІира, гІачамхІели багІлабирира. ХІера, халаси кІаркІаличи кІардухІи кайкира. КІяш изаур. Кайили висивира. Амма хала дудешла хІарбаркІуни ва насихІятуни гІандикили, нургІбира душкили, айзурра ва шилизибяхІ гІайбарира.

Хала дудеш шилизи вархІибси Зурабличила кІакІавакІили, Ражаб-азис ургІулри:

– ГІур бареси аги, хІед кумек хІяжатли саби. Нуни хІуцун ватес хІейрулри. Зураб шилизи кайур, адамтази балахІа ва хІярхІли кумек лябкІян, – виКІулри Ражаб-ази.

Шаладикайчи Ражаб-азини хІули кІяпІхІебариб, узис кІууллукІибурули. Вамсурли, бекІра изахІули, кІушлизивад дуравхІун. ГІарахІлабад вертолетла тІама бакІиб. Ражаб гІалаксаур: Зураб шилизи кайили, нушаб кумекличи лябкІуси бургар. Пикрумази вархили левай, илала гІала вертолет кабиб. Илабад кІел тухтур, илдас гІергІи Зураб, дурабухІун.

Хала дудеш шагІарла больницализи арукиб. Ил анцІубукІлис гІергІи, Зураблис «ХІу гІарли-марли игит сайри», – бикІутири лебилра тухум-агІлу ва ил валути.



# Гядатла ахӀенси дарс

Дагъиста пачалихъла универси-тетла филологияла факультетли мурталра декӀар-декӀарти далду-цуни дурадуркӀути сари. ХӀера, но-ябрьла 22-личиб урусла ва Дагъиста отделениела авъибил курсла дар-гала къукъялизиб Къурбанова Эми-наханум МяхӀяммадсягӀидовнани гядатла ахӀенси даргала литера-турала дарс дураберкӀиб. Ил курс-лизир дучӀути студентуни сархӀели нушани бурес дирехӀе, сен-сен хӀядурдикӀирал нуша ил дарсли-чи. БекӀлибиубси дарсла мурад са-бри Аминат Гябдулманановала творчество бяркъни. Эминаханум Къурбановани пикрибариб Аминат Гябдулмананова дарсличи жира-рес ва иличил студентуни тянишби-ахъес. А.Гябдулмананова халаси иштяхӀиличил къабулрикиб дарсличи ракӀес ва жигарла бутӀакъяндеш да-риб. Дарсличи жибарибтири Дагъи-ста литературала кафедрала заведу-ющий СултӀанмурадгов АгъаряхӀим МяхӀяммадович, факультетла ме-тодический комиссияла член Гор-банева Анна Николаевна ва декӀар-декӀарти курсанала студентунира. Дарс бикутани (Д.НурбяхӀяммадова ва М. СягӀидова) Аминат Гябдулманановала гӀямрулизир кадикибти анцӀбукъуначил цалаби-кибти тянишбариб. Илдачил барх поэтла гъарил гӀямрула манзил-лис хаста назмурти делчӀес сту-

дентуни дурабулхъулри. Дарсличи бакӀибти поэтла творчестволичил тянишбарили гӀергъи, сунечила се-биалра циила имцӀабарахъес Аминат Гябдулманановара жи-рариб. Илини сунела постсовет-ский манзилла творчестволичила дахъал мягӀничерти баянти ду-риб. Илини сунела гӀямруличила бурухӀели, лехӀирхъусилис дукаркӀесра висесра дигулри. А.Гябдулманановани сунела твор-честволизиб ахъхӀебуцили калунси тема аги. Илини гӀямруличилара, дигайличилара, гъабзадешдичила-ра, гъалмагъличилара ва дахъал цархӀилти темабачилара лукӀули сари. Нуша, студентуни, Аминатла гӀямрулизир кадикибти хабурта-чи, чулира поэтла творчестволизиб мягӀничебси мер баргибси, дебали ункъли лехӀирхъулри, ва тамаша-дирулри илцад мурхъси, поэзияла дунъяла регӀ адамличи. Дарс та-манбиубли гӀергъи, АгъаряхӀим МяхӀяммадовичли дарсла саркъиб-дешличила, ил ункъли бетерхнили-чила сунела пикри буриб. Илкъяй-да илини пикри бяхӀичаиб дарс гядатла хӀебиъниличила ва дарс-личир нуша сунечила гъайдикӀуси поэтесса лерниличила. Илини ха-ласи баркалла багъахъур Эмина-ханум МяхӀяммадсягӀидовнас, сту-дентунас, ва илкъяйдали Аминат Гябдулманановасра.



Мадина СягӀидова,  
Динара НурбяхӀяммадова



# Вавнала анхъ

Лебли саби, буили саби Вавнала анхъ биклуси пачалихъ. Илаб хербирули буили саби Зар-Пери биклуси гымикар чичлала, или ибси – лямцбиклуси жагси ибси саби. Илар гурра хердирули сари Тиб-ханум биклуси Тума, Билбил биклуси, тентI, Циц-Ханум биклуси церцI, Наз-Гури биклуси къабулдан, Чижбег биклуси мирхъи ва Киб-Хан биклуси гятIа ва гурра дахъал илдала тухумти. Ил вавнала анхълизиб дягI гъайбатли хербирулри, сунес дигна урцули, вавначи, кIапIрачи къячбилкулри. ДягIли гъав бедибси Булбул галгала къялиличи гугбиили, сунела гъалмагъунира дучили, далуйта бучIулри. Хаслира БерхIилис, дягIлис, хъанцIа заклис, шиниша ургубалис дучIи далуйти. Дигусигъуна далай сабри, тIагIямла жура-журала вавнас. Вавнира ил далайла бакъили дягIличил дарх дулхъулри.

– Ой, ёй-ёй, хераягу ца или къясбиубси Зар-Пери илдачиб дукаркIулри. Далутирая нуни хIуша или, къуйрукъли илди кадикахъес пяхъярдариб.

– Ай, аман – нушаб изаур, нуша паргъатли датаба Зарпери, нушачи чемабулхъад, или вавнани тиладибариб.

– ХIя-хIя-хIя, – дукарбяхIиб чичлала, хIуша шел бархIицун сарра хердирути, ну биалли муртаралис, или сунела лямцбиклуси кани чебаахъиб илдази.

– Булбул биалли, жагали бучIан, илала далуйтачи чи лехIахъаллира, ил гIяхIдешуна виркъур, иб вавнали.

– Наб илала далуйти хIяжатли ахIен ва иличи лехIахъес дила лихIби агара, – иб чичIай. Мар-





лира чІичІалала лихІби агарли ду-  
илри. Илис дигахъутири арцанти  
далуйта дучІухІели ахІи, сунес дер-  
кес биркухІелира. Кани бицІибхІели  
ца гІямзила гІяйкабиубли ряхІятли  
бамери ихъулри ва илдигъунти  
гІямруличи разилири.

– Нушани хІед се гІяхІдеш  
барахІелли разибирусири, дурхъаси  
Зар-Пери или ца вава дугъабизур.

– Се, хІушани наб гІяхІдеш  
бирехІе ирав? Секъяйда? – иб Зар-  
Перили дукаркІули.

– Нушани бегІлара пагъмучеб-  
си Булбуллизи хІед дигути далуйти  
дучІахъехІе, Чижбеглизи макъам-  
тира дирхъяхъехІе. ХІуни илхІели  
делхъра дирид, нушара хІечил  
дулхъехІе. Дигуси Зар-Пери, датаба  
нуша, нушани дунъя жагабирахъ-  
улра, нуша мирхъасра хІяжаттира.  
Лерилра милхъира балли нуша  
лерихІир хІердирути сари, – иб Мар-  
варбеке бикІуси халалгъуна вавали.

– ЛехІахъирая, се сари мирхъи?  
ЦархІилти милкъира анцІдукъи  
сари, – иб Зар-Перили.

– ХІера гъари чеди, арцурли  
дигІянти мирхъира, илдала гъал-  
магъунира, – иб вавнани.

Сепайда хІуша деркес бирули  
ахІенра, амма къуйрукъли бяхъи-  
ли дубкІахъура, – иб гъимикар Зар-  
Перили.

Зар-Перила къйрукъра агъу-  
ла буилри. Пяхъярдарили вавни  
дебкІахъиб.

Ил хабарла аргъили мирхъира,  
къабулдантира, цархІилти арцанти-  
ра дигІянти милкъира цаладикили  
пашманси пикри буриб ва се биру-  
сил Зар-Перилис пикридухъун.

– Илис селра барес хІедирехІе,  
– иб мирхъала халалли. Булбул-  
ли биалли Зар-Перилис лягІнат ва  
уркъала духІнарси далай белчІун.  
Илала далай лебтанилра гІеббуциб  
ва иларад гъарахъдикиб. ТІума  
– Тибханум бикІар, – нуша агъу-  
ла чІичІайчил амхъес хІедирехІе,

даширая цархІил пачалихълизи  
аркъехІе. Тиб-Ханум – гІятІара,  
илдачил барх гъайбиуб. – ХІуша  
хІейадалли се бирехІе нушани, – иб  
галгубани. ДягІра – балли лебтасал-  
ра гІелабад гъайбиуб. Вавнала анхъ  
бацІкабухъунгъаббакІибси берхІира  
гъимбукІили Зар-Перила кани бигес  
буцІарбикІескабиб. ГъимбукІибси  
берхІили лерилра секІултачи цІа че-  
къур. Зар-Перилисра илгъуна пача-  
лихълизиб хІербиэс къиянбухъун.  
БацІкабухъунси дунъяличиб берке-  
силра баргес агарбиуб. Ахъли ар-  
цурси Лег-Аскар бикІуси чІака че-  
баиб ва илала Лег-Жахан бикІуси  
гъалмагъра. Илди чедаили берхІи  
разибиуб.

– Къалабали, Лег-Аскар! –  
берхІили вявъиб.

– Се бетаурли, берхІи? – хъарбаиб  
Лег-Аскарли.

– Вавнала анхъ, бикІули саби, Зар  
Перили саби бубкІахъуси.

– Илис нуни бирис, – иб Лег-  
Аскерли, хІу къакъамабикІуд:

– Хъярхъбикили сунела гъал-  
магъличил чІичІайчи гъамбиуб.  
БацІкабухъунси, беръубси ванза че-  
баили чІичІайчи гІурра гъимбукІиб.

– Иличи гъамбиубли къялшубази  
касили ахъли арцур.

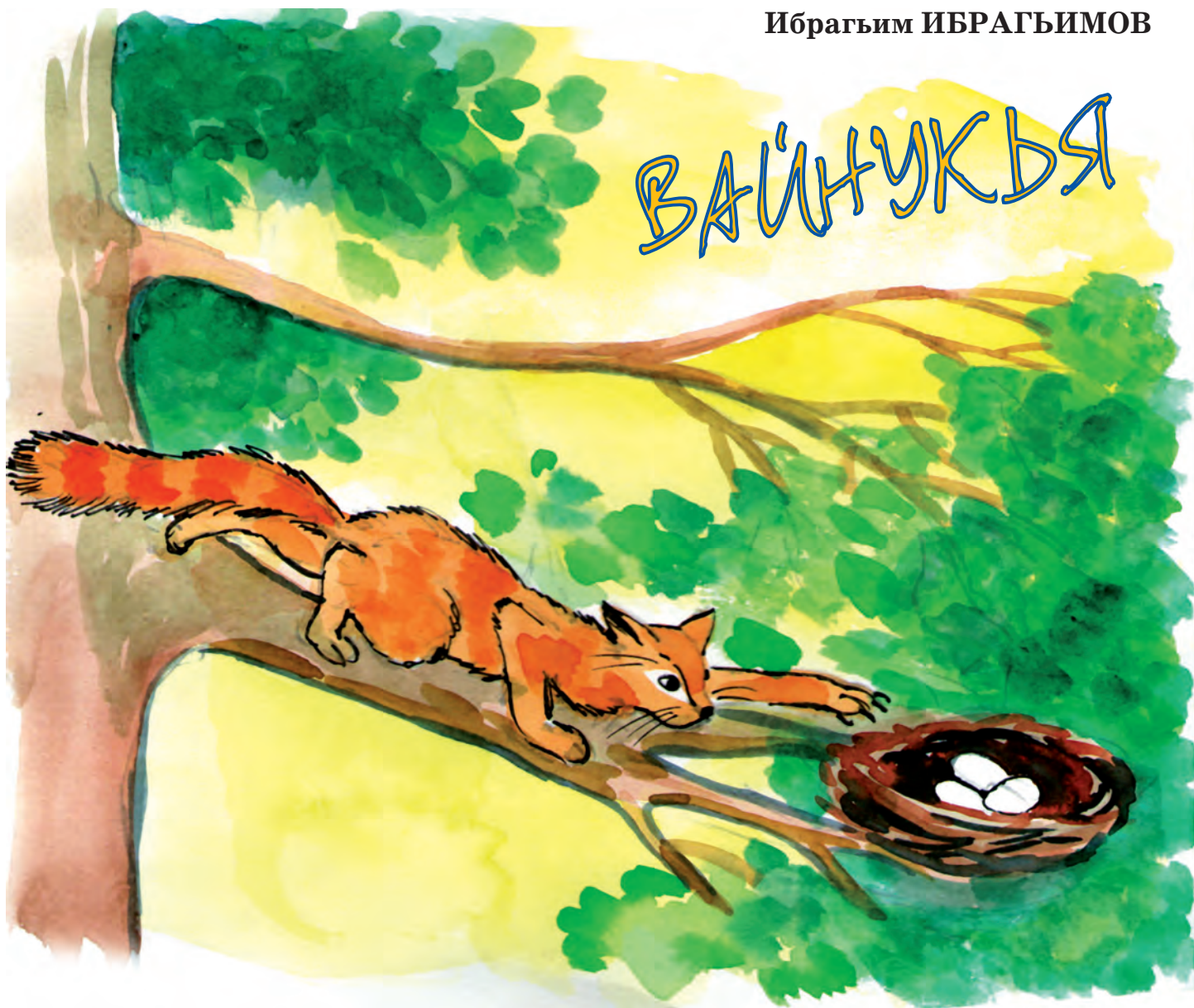
– Батаба ну, набчиб ахІен гІяйиб,  
вавначибра, абдал далуйта бучІан  
Булбулличибра саби, батаба ну, дила  
бузи чІака, хІед ну пайдалабирус, –  
или тиладибухъун.

– ХІечи бирхули ахІенра, агъула  
чІичІала, хІуни кабушади вавнала  
анхъ, или икІадли шурлизи игъуб  
ва чІичІала шикъбухъес хІебирули  
чІягІкабиуб ва бекІиб. Ил хабарла  
аргъибти лерилра жаниварти чула  
пачалихълизи чардухъун ва чІакас  
баркалла багъахъурли Вавнала  
анхъ сагабарес бузерилизи ахъиб.

*Шурбатурси  
Аминат ГІябдулмананова*



## ВАЙНУКЪЯ



ХІязлис ахІенри палда-рангла, таргъаван гъярцІа, бугаси мухІлила бегІ житас нуни Вайнукъя бихъибси. Чина дигІяндаралра, илини нешла ниъ, нуси, бурт хІедаргили кахІевли. Илдира хІедаили, гидгури дужи, деръахъес сурдатурти руди хъусдирхъи. ИлдачирадкІун нуша чердерхесра асубири, амма Вайнукъяла бегІла вайси хасиятра лебри: бара сайтІунти жибхІни, гІяргІяла хІули бигъи, хъямдири. ДурхІнани ил чуйнара къаркъубау балцІун, амма хъулкила санигІят бархъхІебатур.

ИтхІели, гъаргалав тІашли левли, Вайнукъя дуцІли къакъалаб багъарбиуб. «Се пикрибарилл вайберхли!» – ташмишикира иличи.

Къакъа бацІлири. Жита биалли, лихІбира гъаладяхІ дингаили, дигІяй хъусбухъун, мякълабси ахъси пІялпІялагличи гъамбиубли, чебяхІихъесбяхІиб.

ШІялпІялагла къамаличиб, хІябал къяли дархдикибихІиб, вякълякъила пукъа лебри. «ХІерагу, се къасли абицІусил Вайнукъя!» – шакикира ну илала уйчи ва, арца хъалибарг берцахъес или, шятІбяхъира. Жита тІашбиизур, набчи хІулби лямцІдухъахъун, сунес урехи агни балули, чебяхІихъес даимбиуб. Гъатли се-биалра пикрибарайчи, ил галгала хъар къамаличиб багъарбиуб. ХІера, ил байтармай пукъаличи мухІли гъамбариб.



Нахла Вайнукъяли сунела хІянчи бариб эс викІули левли, рахли жидарибхІеливан чула пукъаличи кІелра вякълъякъи дакІиб, дуклума-чилра къялшубачилра Вайнукъячи дирхъесдяхІиб. Кахти тІама-гъама адердиб. Житара къацІибкІули гъачам цаличи, гъачам цархІилличи шурбирхъулри, цІакъ цагъуна ахІенри: илис галгализи атІахъунти дугати къялшуби пайдаладарес бетхІерулри. Вякълъякъиби, жита зузбирули, къакълъизи къибдикІес дехІдихъиб. Къялшуби датдухъунси жита ахирра кабикиб. Арцантира илис гІергъи игъубтиван ванзали-чир дагъардиуб, гІурра чедухъун. Палда-рангла гъезра ахъдиахъуб-ли, Вайнукъя гъаббухъун ...

БазцадхІи бетакъили, ил чарбухъун.

Гъалаб гъярцІа, назикси жита цІерхъиублири, пушбизурлири.

Ил савлиличибад бархІи ахъайчи берхІили бемжахъурси азбарлаб багълали гезкабикІи, цацахІели бахъхІи вяшхІебухъи ца гІямзила пяхъбирки, ахъси пІялпІялагличибси вякълъякъила дурхІнани жявлил бархъбатуррси пукъаличи хІербикІи.

Урла хасиятуни дархъдатурсигъунари: гІур цалра жибхІя архІебухиб. Мар саби, Вайнукъяни нешла ниъла чугаличи гъаннара хъулкнадбашес хъумуртули ахІен.

## МУРУЦІ

Дебали малхІямси ва сахаватсири Кумсила хала неш. Саригъунти духънадаибти ваяхІличилси гІела хъулри хІеррирусири. ХІерели, хабуртара ругъули, мурталра камхІебируси дуругра ругбирули, Кумсикъайчиррири, дугели карихъес сунела хъули арраши. ХІебалас, чинар дургутиралра, илини уршила рурсилис

я къампетуни, я хиви, яра гІинцби-хъярби гъадурци. Кумсис къалли бегІла гІяхІдилзути илини карилаб берцІибси хамирра гаймушла ниъла буртра дири: хала нешли, уршила кулпетли дугени кайхъес кумекра бирахъули, гаймуш хІербирулри. Чуйнарил буриб илизи дудешли: «Ягъари, неш, се бирулри гаймуш? ХІедкІун къиянбулхъули саби, нушала къял леб, дигалли ниъра буртра лер...» «Юх, – рикІусири хала неш, – гаймушра къялра цугдурцути хІебирар. Ца гаймушлацад хІябал къяйзибад бурт касес хІейрар».

Хала нешли гаймуш хІербирниличи, гъайгъай, Кумси къаршили ахІенри.

Сенрил гушриубси илис хала нешли бурт кабихъес хъумартур. ГІягІниси лебли, ил азбарлизи карацІибхІели, Кумсини къаркъала сагърализибси буртлизи дяхъяда-гиб.

БархІехъ хала неш дудешлизи гІярзрухъун.

– Нуни буррагу хІези, ит МуруцІ арбука или, ишбархІира бурт берги саби. Сегъуна хІяяагарси сабил?!

– ВяхІ, марли илгъуна хъулки бетатурлив нушала жита? – пишяхъиб дудеш.

– Ил баркъагар вайбухъбиубли саби. Я ваца бурцули ахІен, жаниварлагъунти хІулбира хІердирули, гъар мерлаб сабемцІурли саби.

ГІергъила бархІи Кумси сагъра-личи ракІибхІели, иличи чекабихъили халаси къаркъала гІена баргиб. Бурт беркес багъандан, илини сагъра-личибси гІена кабикахъиб. Сепайда, сагали ил сагъраличи чекабихъес хІериуб.

– Агъ, къурумсакъ! Биркур някъбази! Мегъ чедихъалра, селра батахъес хІейрар! – рургъулри хала неш житас, сагъра гъаргли чебаили.

ХІера, ца бархІира Кумси шко-лализирад ракІиб. Дураб вана-



си бархїи сабри. Гьаргала, сари  
рикїуливан, цїукнани бергунси  
хїякара тїинтїбарили, хала неш  
хьаррихьїри. Хамирра буртра ди-

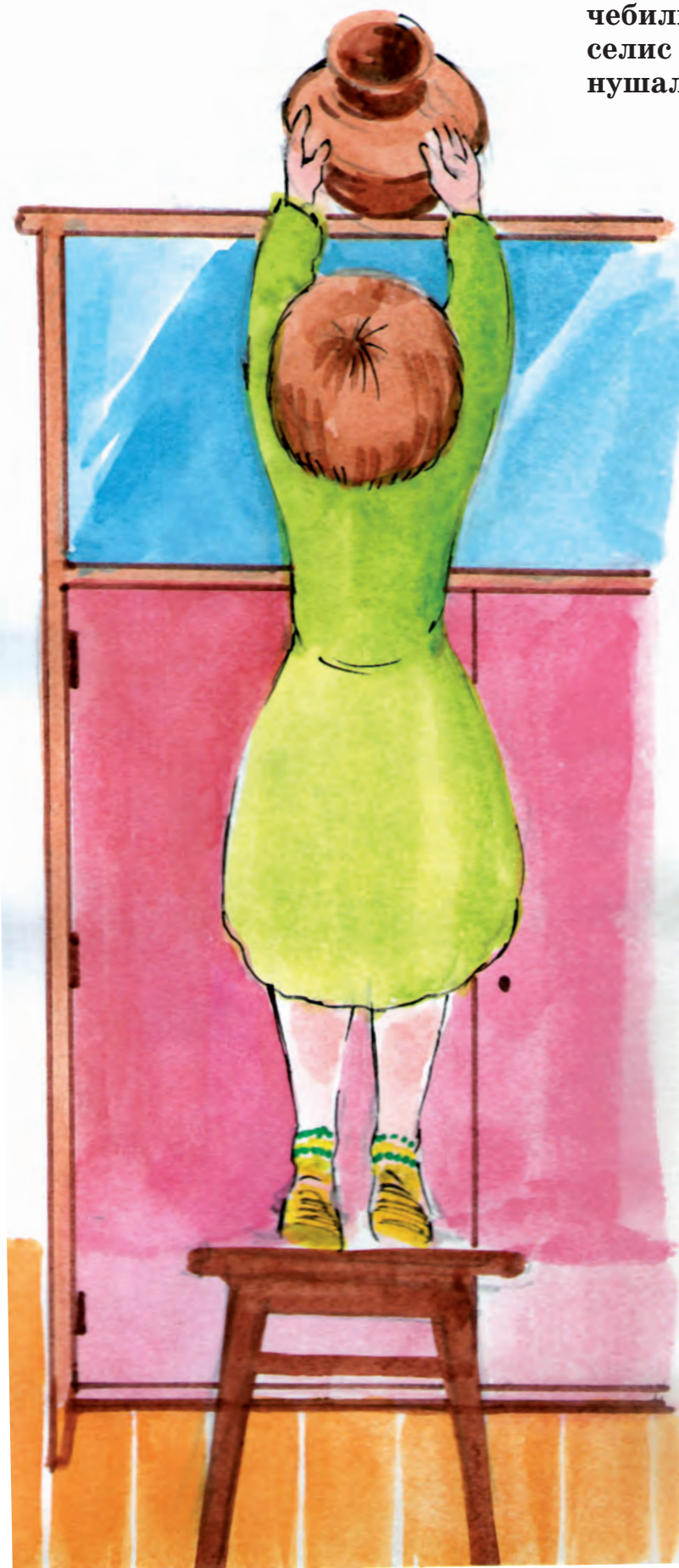
гулра или, Кумси хала нешличи  
гьамриэс пикрибарибгу, гьалар де-  
таурти гьандикили, риьхїериуб: «Су-  
неласун ца сабаб бургу яра хїянчи  
чебилгьа... Набчи шакрикїули ахїен,  
селис илизи хьарбиуси? Гїяйїбти  
нушала Муруцїичи чедуршули  
сари. Даралли дараб! Наб  
бурт биркулигу дигухїели,  
гїяйїбти итира житани ди-  
кьули ахїен...»

Ил дигїяни хьули  
арацїиб, сунес тянишси  
гїямзила хїерризур: бурт-  
ла бегї сагьрала кьел-  
хїерзи аги. Чина бикибара?  
Хала нешли дигїянбарили  
рургар? Илни кровать-  
ла уди, шкафлизи, санду-  
глизи хїерьїб. Хїебаргиб.  
Рахли хїулби бурхличи  
баибси ахьси кьасиличи  
дархьдизур. Ге, илаб сагь-  
ра! Ашкарли, житазибад  
мяхїкамбарес ахьли каби-  
хьїлри. Кумси хїерризур,  
гьалли кьасила удиб бухь-  
на уси чебаили, хїулрукїиб:  
«Ца гїяхїдеш, ил лебнира  
...»

Рурси усиличи  
черяхїрухьун, кьасиличи  
някь гьабатур. Чїябарличи  
царугли тїашкахїебизурси  
уси гардарбухьун ва халати  
ряхьмаличил чїябарличи  
кабикиб. Иличил рарх Кум-  
сира, Кумселис гїелабад –  
буртли бицїибси сагьрара...

– Киц, киц, киц! Вай,  
саби тїутїули буь! Буцая  
хьулки! Муруцї буцая! –  
тїамалириркьули хьули  
хала неш дуцїрухьун.

Бекїличирад кьяш-  
мачи бикайчи буртли  
цїубрарибси Кумси чераи-  
ли, хала нешли ахьли гїяк-  
гїякбяхьїб...





# ДУРХИНАЛА ПАГЪМУРТИ



*Асадуева Раисат г. Каспийск  
МБОУ СОШ №4, 2 Б класса ручІан*

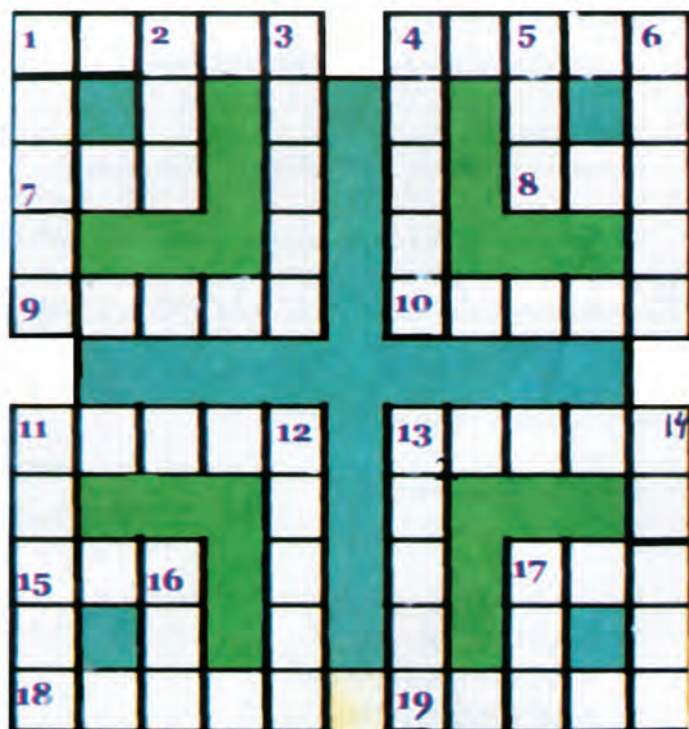








# Кроссворд



**1 личирад**

**10-личи бикайчи кьунбази вавнала уми кадатирая.**

**11 личирад**

**19-личи бикайчи кьарла уми кадатирая**



*Мусаева Амина*



## Соколенок

ISSN № 0206 - 7935

# Лачин

1/2020

**январь-февраль**

Иллюстрированный детский журнал  
Издается один раз в два месяца

**Учредитель:**

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций Республики Дагестан.

**Регистрационный номер**

серия ПИ №ТУ05-00413 от 22.04.2019 г. выдан управлением Роскомнадзора по Республике Дагестан.

Издается с января 1980 г.

**Руководитель – главный редактор**  
М.М. Ахмедов

**Редколлегия:**

А. Абдулманапова (редактор)

И. Ибрагимов

А. Юсупов

Х. Курбанов

Х. Юсупов

Х. Габиева

А. Курбанова

Ш. Магомедов

М. Муталимов

М. Багомедов

**Художественный редактор** З. Даганов

**Технический редактор** Т. Лузина

**Художник номера** З. Даганов

**Фото на обложке** М. Колюбакиной

Формат 60x84 1/8  
Бумага офсетная.  
Уч. изд. л. 3,38.  
Уч. печ. лист 3,26.

Выход в свет 04.03.2020 г.  
Тираж 626 экз.  
Заказ № 498.

**Типография:**

ООО «Издательство «Феникс-пресс».

**Адрес типографии:** 367018, РД,  
г. Махачкала ул. Петра 1, 61

**Редакция и издатель:** Государственное бюджетное учреждение Республики Дагестан «Редакция республиканских литературных журналов «Соколенок» и «Литературный Дагестан»

**Адрес редакции и издателя:**  
367000, РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

**Электронный адрес редакции:**  
litdag@mail.ru

Даргинский язык

Индекс: на год - 63278,  
на полугодие - 73903.

Цена свободная